



## ¿Chilena o chalaca?... esa es la cuestión

2006-11-30- Deportes



LIMA, (AFP) - Un gol marcado el sábado último por el brasileño Ronaldinho reactivó en Perú una vieja polémica con Chile sobre la paternidad de la famosa jugada de disparar el balón de espaldas al arco, conocida como 'chilena' y que los peruanos reivindican bajo el nombre de 'chalaca'.

La polémica fue atizada por el diario español El País el lunes al destacar el origen peruano de la magnífica jugada del brasileño que derivó en el cuarto tanto de la goleada (4-0) del FC Barcelona al Villarreal por la Liga española.

"La jugada conocida como 'chilena' tuvo su origen en el puerto del Callao donde, desde entonces, fue llamada como la 'chalaca'", señaló El País al resumir el nacimiento de esta jugada a fines del siglo XIX.

Los peruanos resaltan que la teoría la lanzó el argentino Jorge Barraza, editor de la revista de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF), quien sostiene que todo empezó en El Callao cuando un equipo inglés se presentó ante un cuadro local y un británico se quedó sorprendido por el salto acrobático de espaldas que dio un moreno peruano.

Según Barraza, citado por el diario peruano El Comercio y el español El País, la jugada se bautizó como "chalaca" en alusión al gentilicio de los habitantes del puerto (chalaco).

El súbito e inesperado respaldo español encendió la memoria colectiva de la prensa deportiva peruana, que desde entonces no deja de hablar del tema e insta a las autoridades locales a 'patentar' la jugada.

La euforia tiene un valor emocional agregado: la controversia es con Chile, país vecino con el cual Perú mantiene varios litigios sobre temas de propiedad intelectual como el pisco y el dulce conocido como 'suspiro a la limeña'.

El presidente de la Federación Peruana de Fútbol (FPF), Manuel Burga, anunció una campaña para certificar que la 'chalaca' es una maniobra acrobática de origen peruano y no chileno, como, equivocadamente, se le llama.

"Aunque se molesten mis amigos chilenos, pero el brillante gol marcado por Ronaldinho el pasado sábado frente al Villarreal es de creación peruana", dijo Burga a la agencia oficial Andina, con un timbre de orgullo.

"El pisco sour y la chalaca nunca serán de Chile", enfatizó el presidente de la Federación.

El dirigente admitió tácitamente sin embargo carecer de pruebas que lo respalden: "Esta disputa viene de años, no de ahora y siempre lo hemos aclarado, pero ahora estamos buscando información que sustente lo que afirmamos".

Burga asegura que la jugada se originó en el Callao, puerto vecino a Lima, a fines del siglo XIX, según versiones orales y recortes de prensa: "Estamos averiguando el nombre del jugador que lo hizo para poder sustentar nuestras afirmaciones".

Desde Chile el electo presidente de la Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP) de ese país y miembro de la FIFA, Harold Mayne-Nicholls, negó la existencia de la 'chalaca', en declaraciones a la prensa.

"El primero en realizar esta acción fue (NDLR: en 1914) un jugador de Talcahuano (500 km al sur de Santiago), pero que los peruanos se atribuyan el origen no es nuevo. En todo caso, ellos la llaman chalaca y en el resto del mundo se conoce como chilena. Por algo será", reseñó.

Pero el chileno que le dio jerarquía internacional a la jugada fue David Arellano, ex jugador de Colo Colo, quien la popularizó en España hacia 1927, según la prensa de Chile.

El ex futbolista peruano Teófilo Cubillas se ha metido a la pelea: "Este maravilloso gesto técnico tiene origen peruano, nació en el Callao y ya es hora de que los peruanos, a través de la FPF, lo patentemos de una vez".

"No quiero buscar enfrentamientos con los chilenos, pero nos estamos dando con cada sorpresa, como que el pisco sour peruano era de Chile", acotó.

Perú ha reabierto el debate y hoy los diarios desempolvan sus archivos gráficos en busca de la foto más antigua con un gol anotado de espaldas al arco, en suelo peruano, por cierto.

Mientras tanto América Latina se cuadra mayoritariamente con la nomenclatura 'chilena', a pesar de que en Perú, Colombia y la costa de Ecuador se le denomina

'chalaca' y que en Brasil se la conoce como 'bicicleta', remató con la frente en alto la prensa chilena.

© Copyright EIPeriodicodeMexico.com